

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

[芬]图沃·高斯基宁◎著 / 绘
劳燕玲◎译



米娜和马努

城市一日游



一辑

8



中国宇航出版社



第一辑

城市一日游



[芬] 图沃·高斯基宁◎著 / 绘

劳燕玲◎译



中国宇航出版社

· 北京 ·



HUVIMATKA

Copyright © Satukustannus Oy, 1983-2015

Original editions published by Satukustannus Oy

Simplified Chinese edition published by agreement with Satukustannus Oy and

Elina Ahlback Literary Agency, Helsinki, Finland

All rights reserved.

著作权合同登记号：图字：01-2016-8727号

版权所有 侵权必究

图书在版编目（C I P）数据

米娜和马努. 第一辑. 城市一日游 / (芬) 图沃·高斯基宁著绘 ; 劳燕玲译. -- 北京 : 中国宇航出版社, 2017.1

书名原文: MINAN JA MANUN

ISBN 978-7-5159-1247-9

I. ①米… II. ①图… ②劳… III. ①儿童故事—图画故事—芬兰—现代 IV. ①I531.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第293443号

策划编辑 韩红红 战颖 马晓菲 封面设计 李彦生
责任编辑 韩红红 责任校对 甄薇薇

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路8号
(010) 60286808

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010) 60286888
(010) 60286887

零售店 读者服务部

邮编 100830
(010) 68768548

(010) 68371900
(010) 60286804 (传真)
(010) 68371105

承印 北京中科印刷有限公司
版次 2017年1月第1版
规格 880×1230
印张 12
书号 ISBN 978-7-5159-1247-9
定价 132.00元(套)

2017年1月第1次印刷
开本 1/16
字数 120千字

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换



第一辑

城市一日游



[芬] 图沃·高斯基宁◎著 / 绘

劳燕玲◎译



中国宇航出版社

· 北京 ·



在一个美丽的夏日，米娜和马努去市中心找苏罗舅舅玩。

拉奇船长正巧也要去市中心办事，就让米娜和马努坐船一起去。

小猫咪们站在船上，遇见了凤头鸊鷉*莎拉妈妈和她的两个宝宝，一个叫黑琪，一个叫黑达。

“你们也去市中心吗？”马努问莎拉。

“不是，”莎拉回答，“我们只是去对岸见见我的好朋友天鹅乌里加。”

*鸊鷉 (pì tī)：外形像鸭子，嘴直而尖。

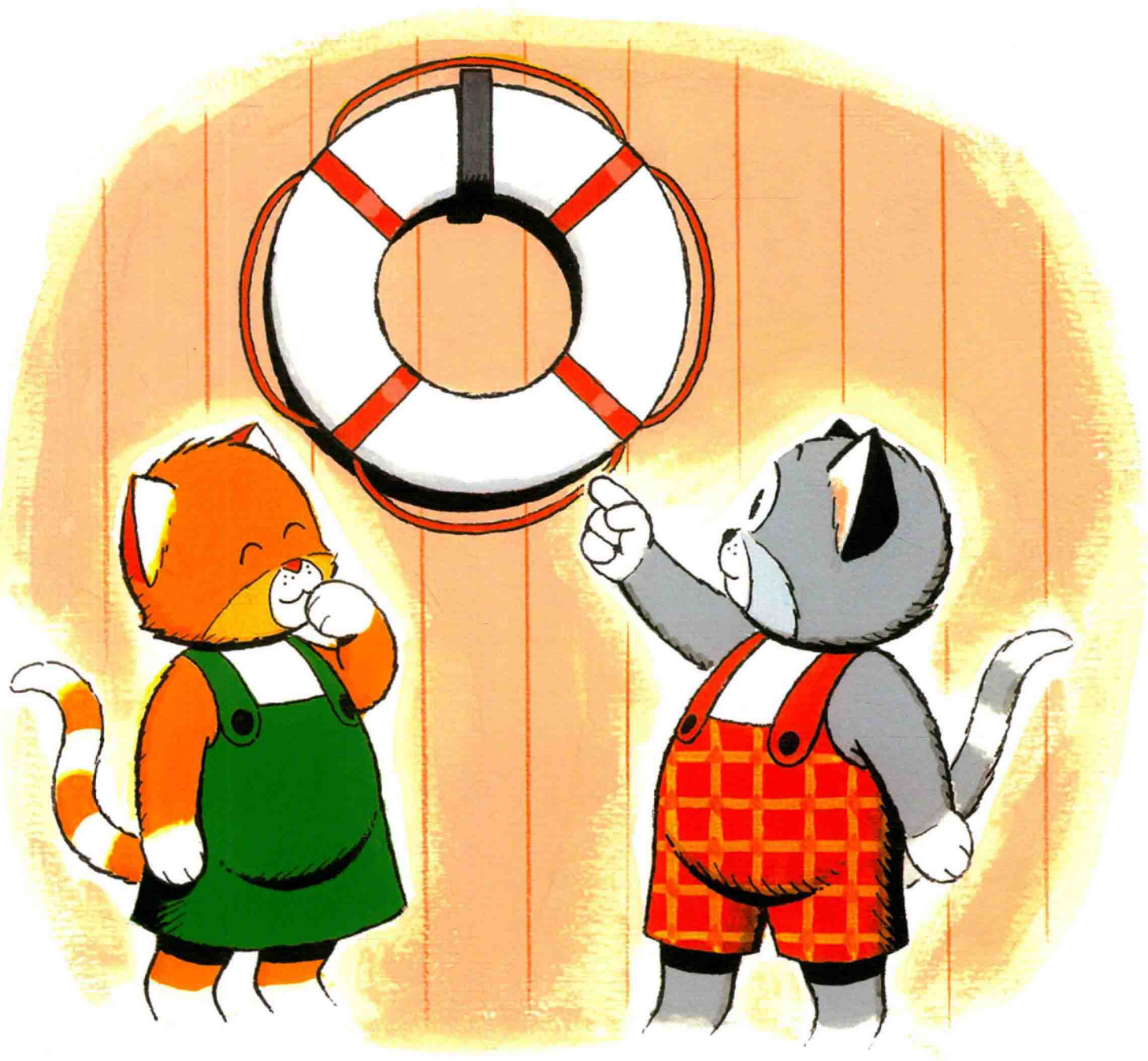
马努在船上东瞧瞧西看看。忽然，他跑到米娜的面前。

“你猜猜我发现什么啦？”他神秘兮兮地说，“这艘船是靠大轮子转动的！”

米娜很惊讶地问：“轮子怎么转动船呀？”

“这艘船真是靠轮子转动的呀！”马努信誓旦旦地说，“要是不相信的话，那你看墙上挂的——不是轮子嘛！现在你相信了吧？”

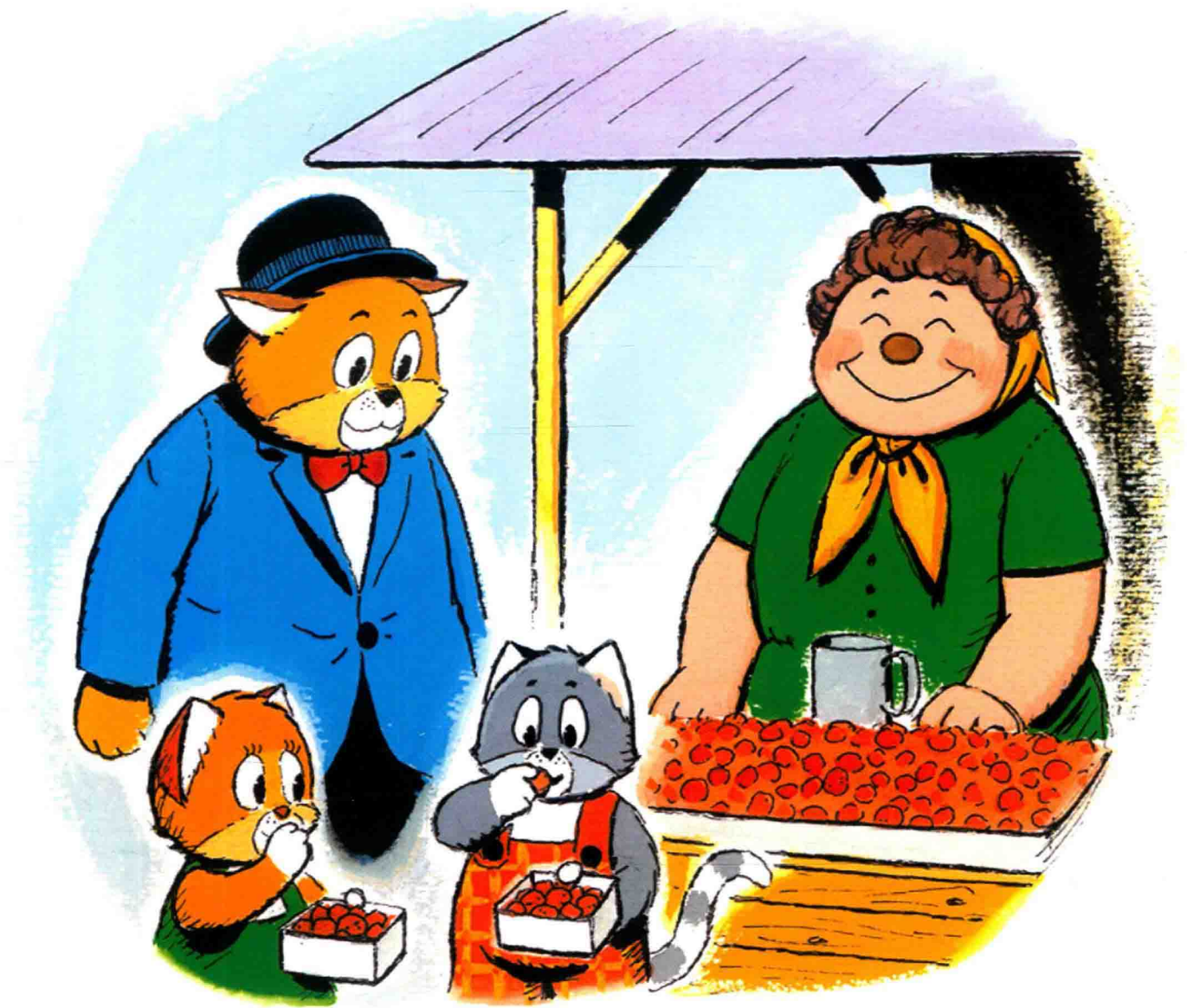
米娜大笑：“哈哈，你在瞎说什么呢！这哪是什么轮子，这是救生圈！”



当米娜和马努抵达市中心的码头时，苏罗舅舅已经在那儿迎接他们了。

他们谢过拉奇船长后，又和他约好晚上六点在码头集合，一起坐船回家。





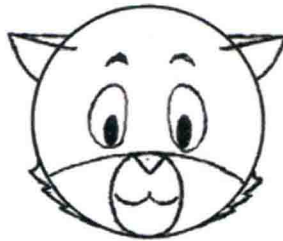
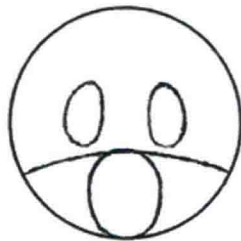
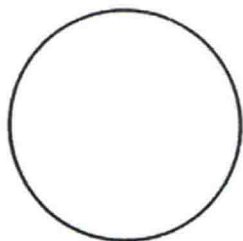
挨着码头的是中央市场，他们要先去那儿瞧瞧。

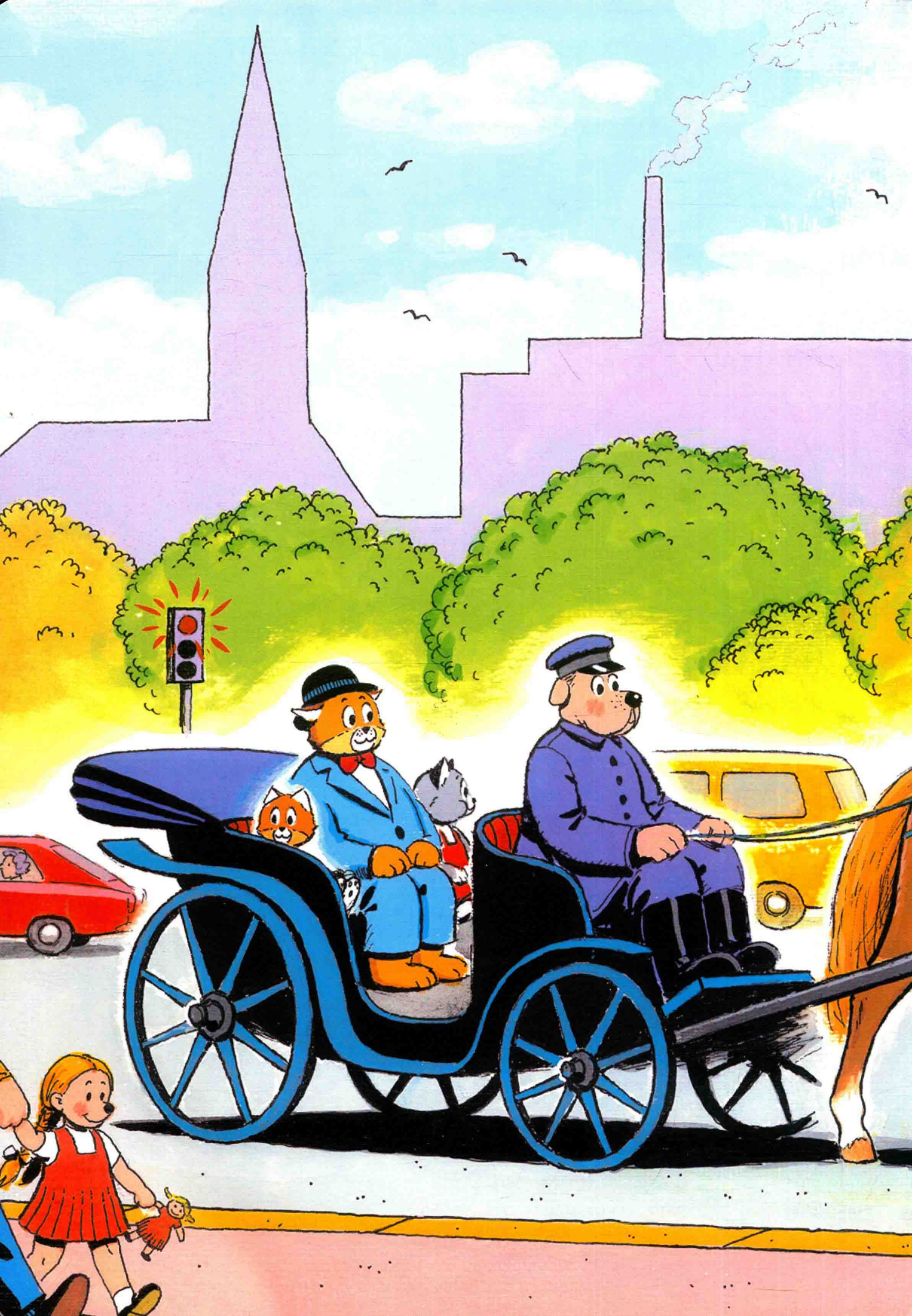
市场上热闹极了！从蔬菜到拖鞋，从衣架到风景画，真是应有尽有，而且市场的生意非常兴隆！

舅舅给孩子们买了新鲜的草莓。

嗯，从他们吃草莓的样子就知道，味道一定很不错哦！

苏罗舅舅是这样画出来的。





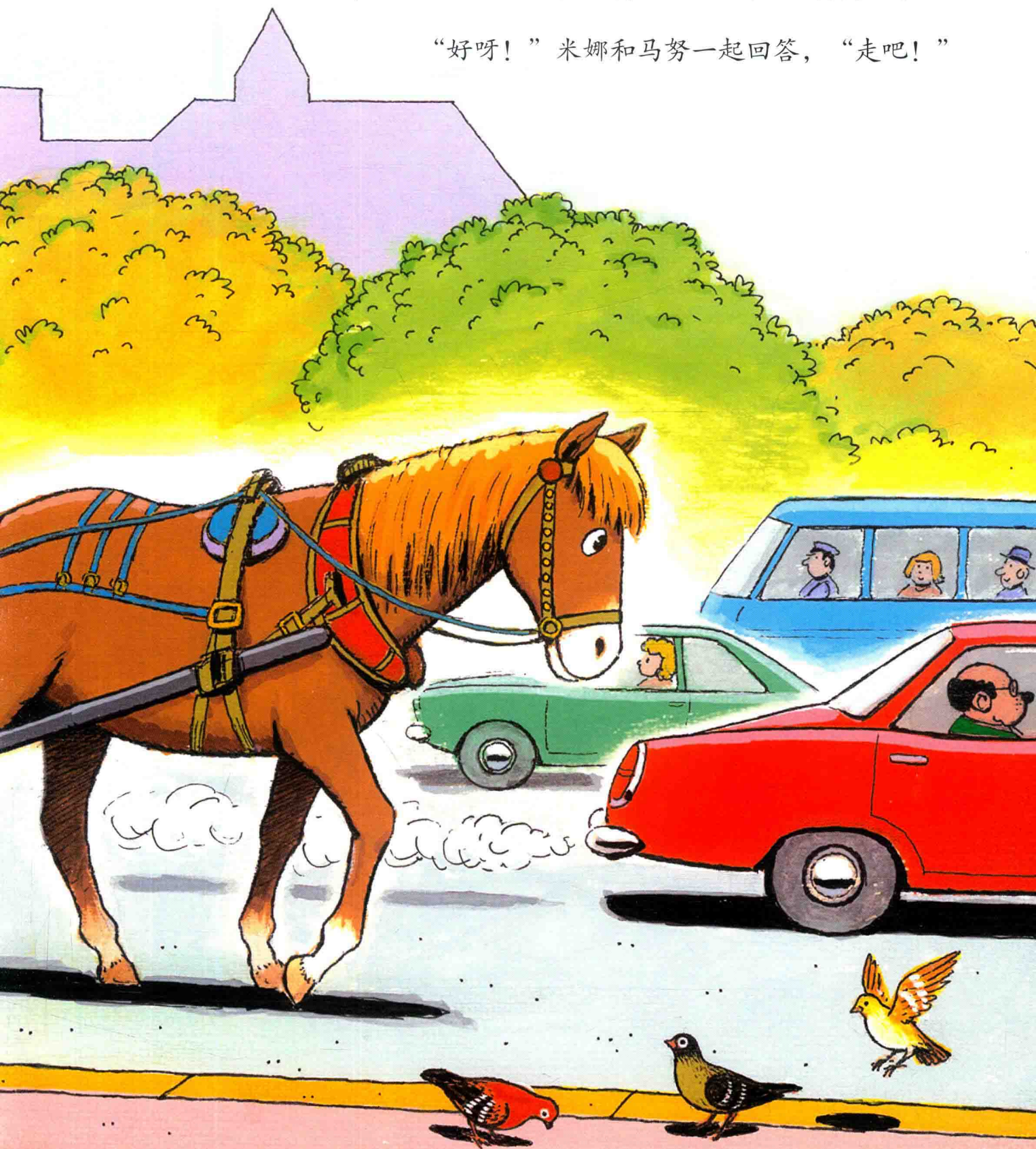
离开市场后，他们坐着马车逛市中心。

“这里的车好多，好拥挤啊，”马努说，“还好我们的马车能通过！”

拉车的马已经习惯了城市里拥挤的交通，它慢悠悠地走着，丝毫没有受到周边的汽车和人群所干扰。

“我们先去游乐园，再逛动物园和马戏团，好不好啊？”舅舅问。

“好呀！”米娜和马努一起回答，“走吧！”





他们来到游乐场，马努迫不及待地要玩过山车。

米娜同意了。不一会儿，他们坐着过山车从高高的半空中全速滑了下来！

哎呀！好刺激啊，小猫咪们感到自己的肚子好像在随着过山车上下翻腾！

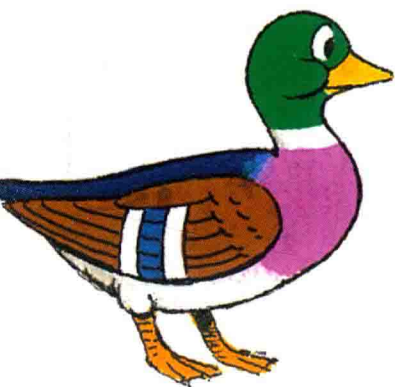
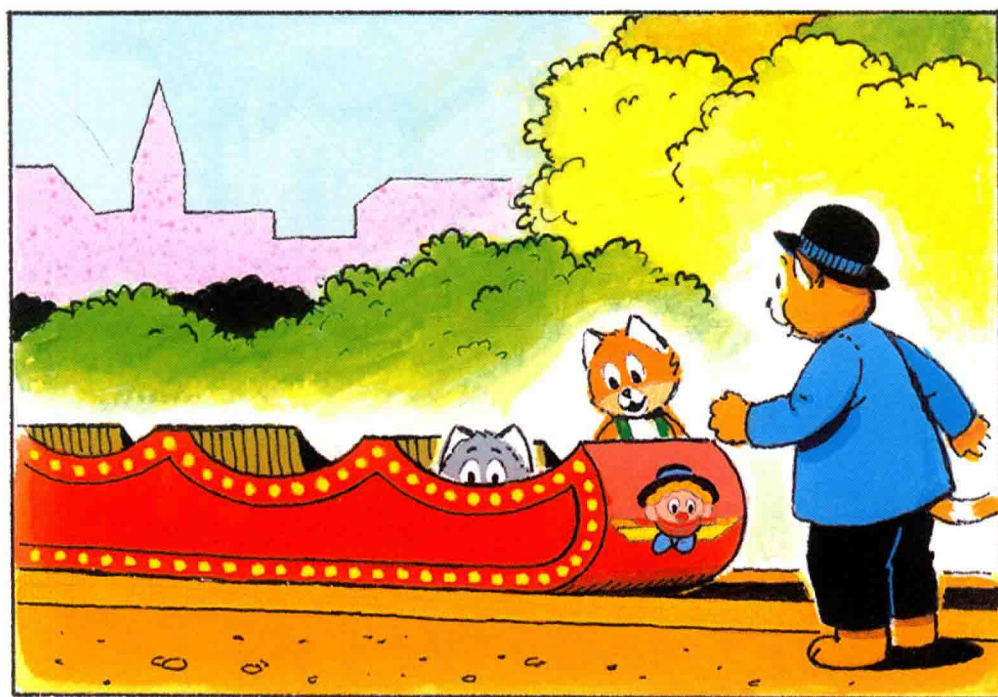
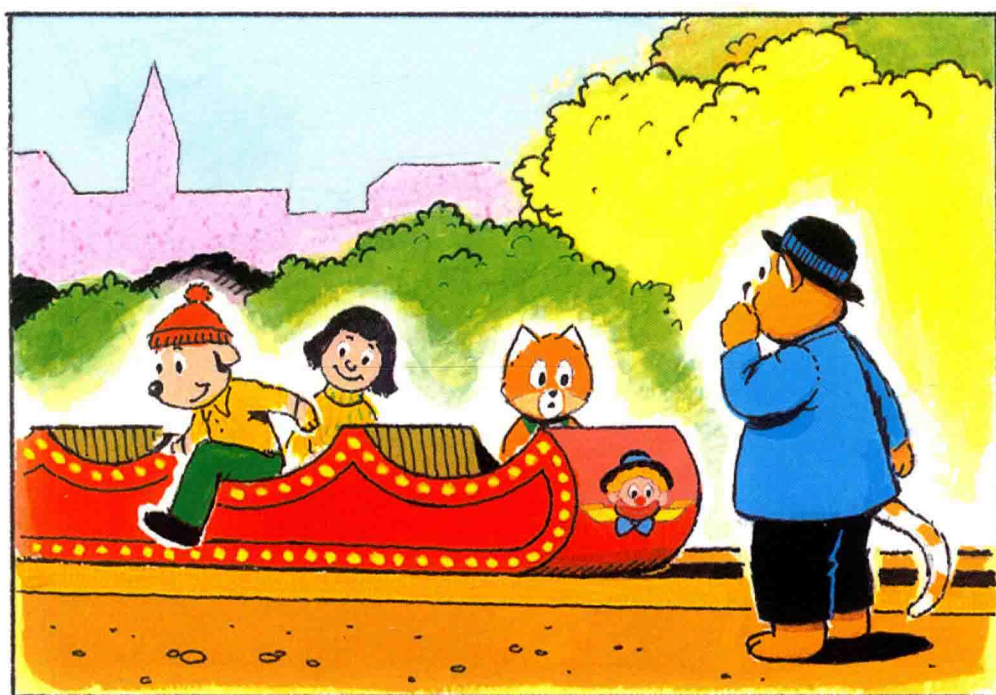
看着飞驰的过山车，野鸭桑特瑞惊呆了。

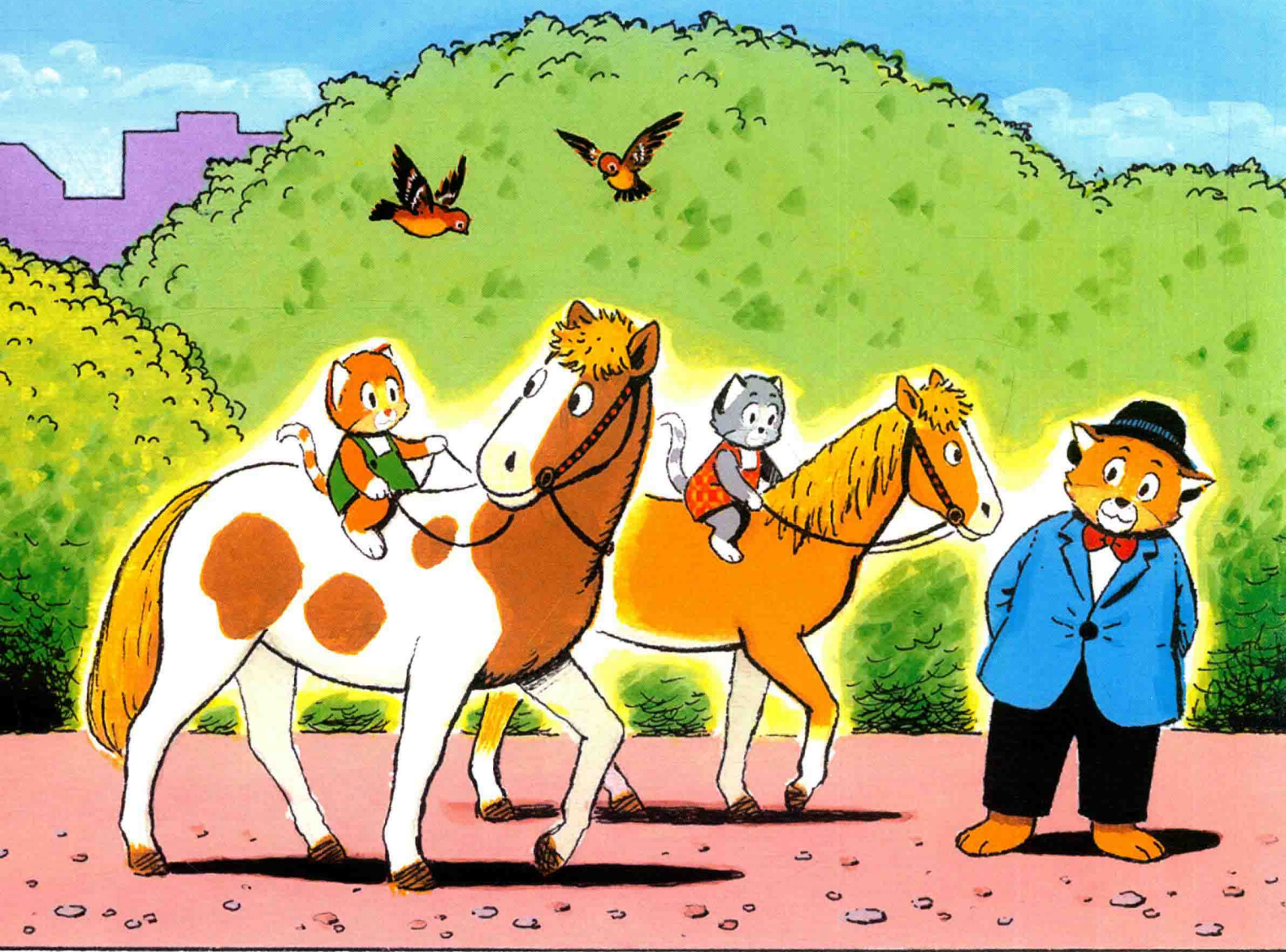
最后，过山车停了。怎么回事？马努不见了！

舅舅和米娜吓坏了。马努是不是在中途失踪了？他发生了什么事？

突然，马努从车内座椅底下爬了出来！

谢天谢地，马努没有从过山车上掉下去。原来，过山车的速度太快了，吓得他躲到了座位下面。

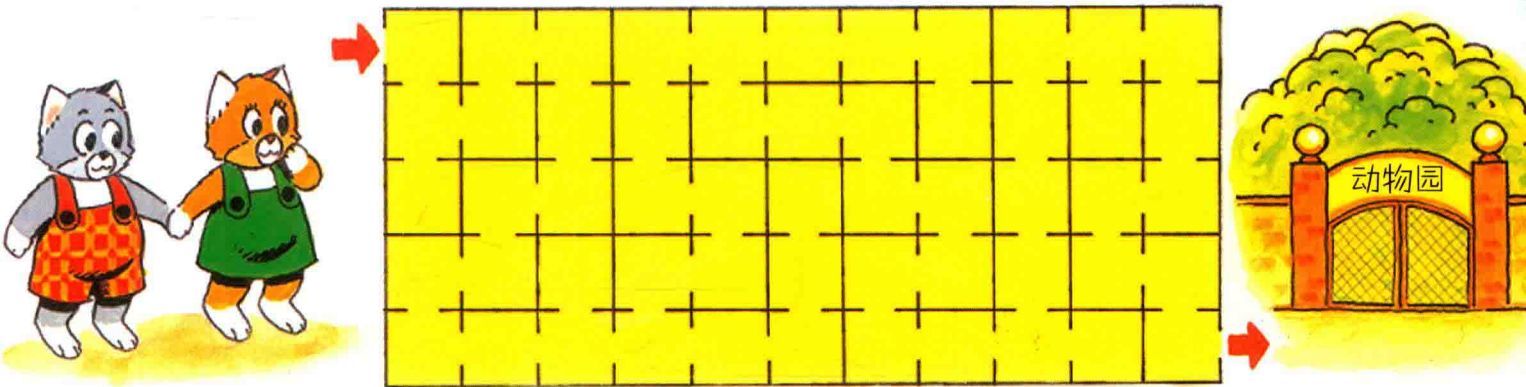




逛完游乐园，舅舅带米娜和马努去了动物园。动物园里面有许多奇特的动物，有的他们从来没见过，有猴子、狮子和长颈鹿，还有大象妈妈和小象宝宝。

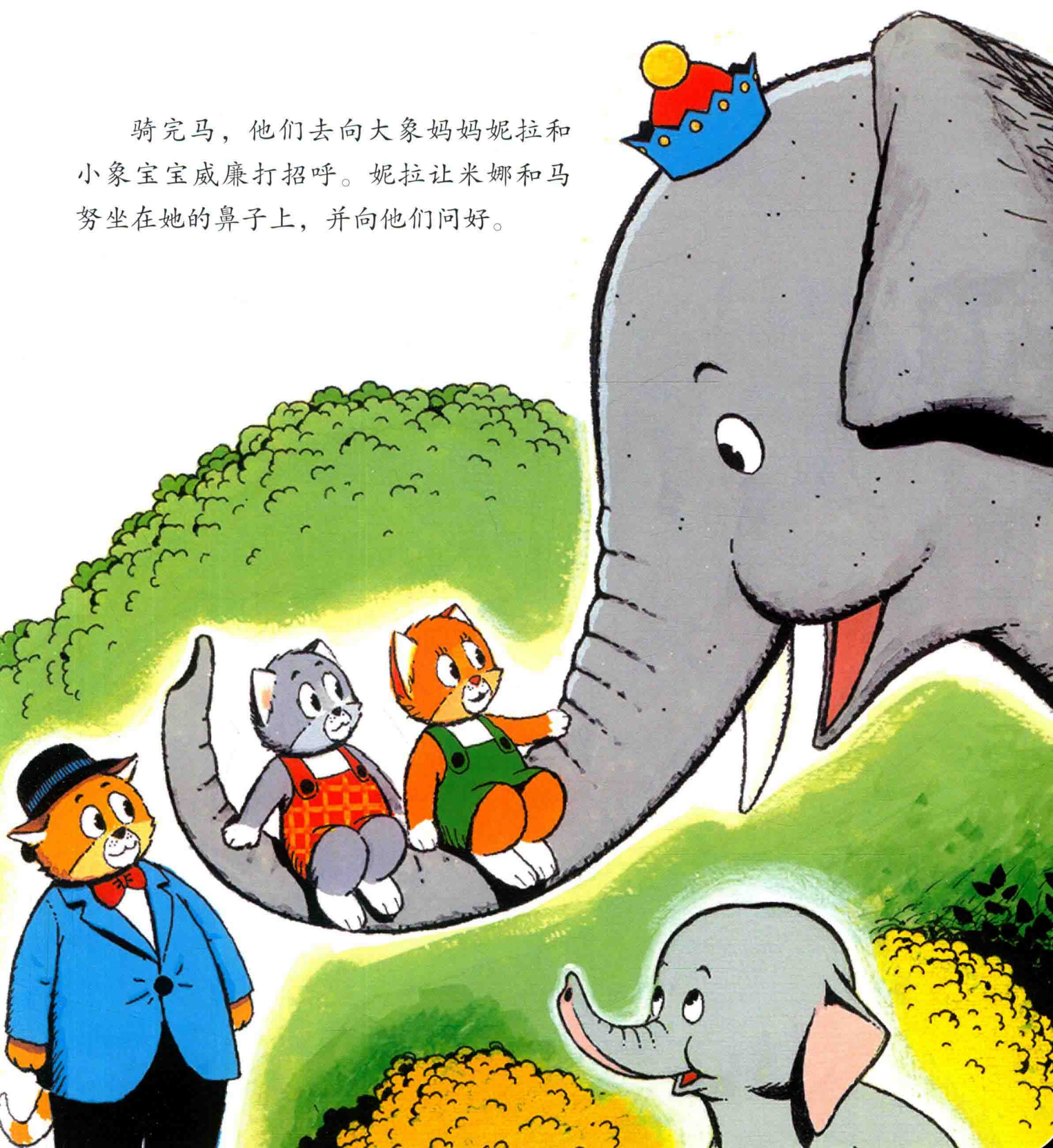
他们先去骑小马。

“骑马比坐过山车舒服多啦！”马努说。



一起来帮米娜和马努找到去动物园的路吧。

骑完马，他们去向大象妈妈妮拉和小象宝宝威廉打招呼。妮拉让米娜和马努坐在她的鼻子上，并向他们问好。

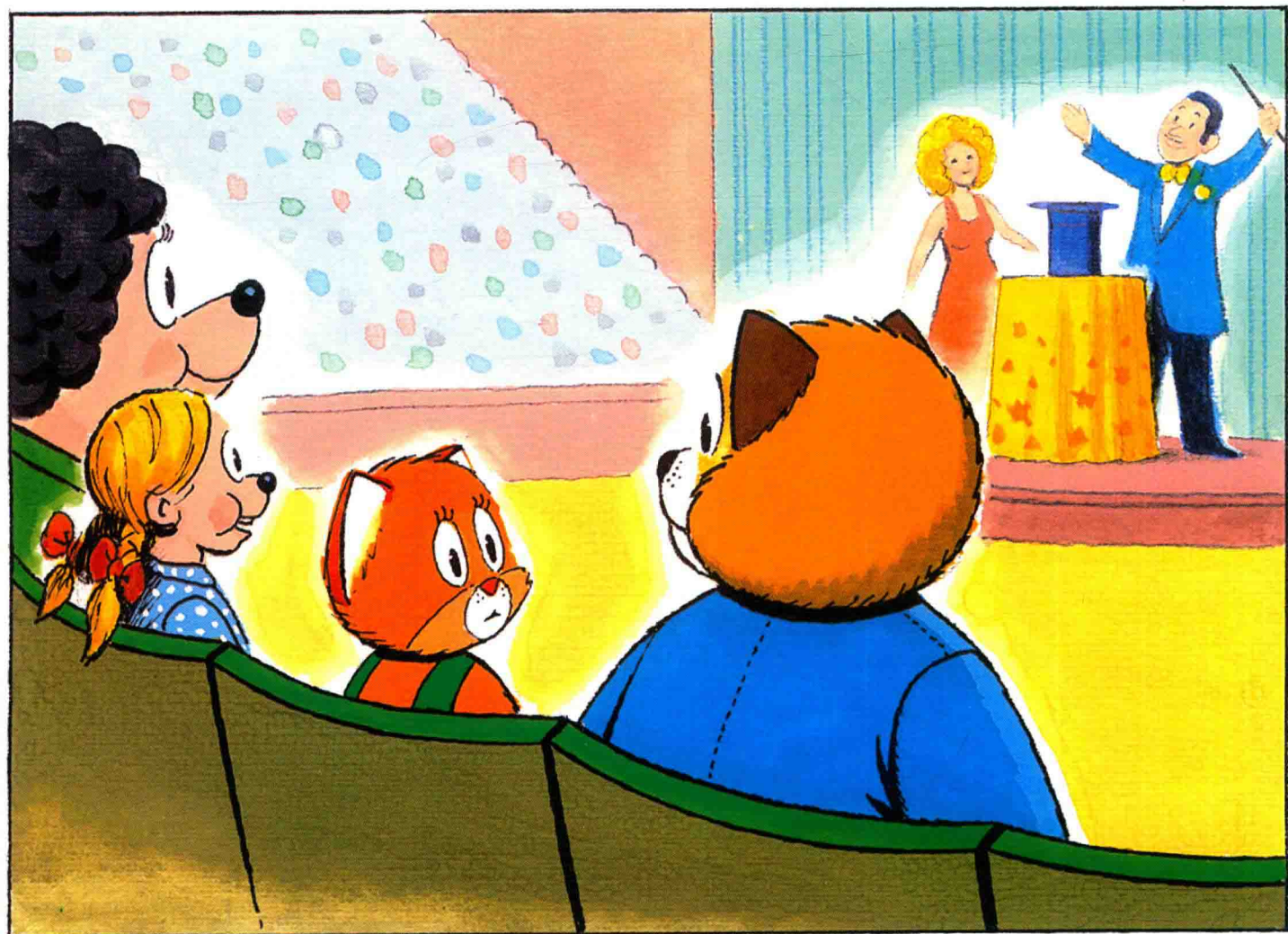




接着，他们来到马戏团。节目表演了一半，马努想吃冰激凌，就跑出去找冰激凌店。

马努找呀找呀，都没有找到。最后，他在马戏团的大帐篷里迷路了，那儿一片漆黑。

与此同时，苏罗舅舅和米娜开始纳闷儿，马努跑到哪儿去了。

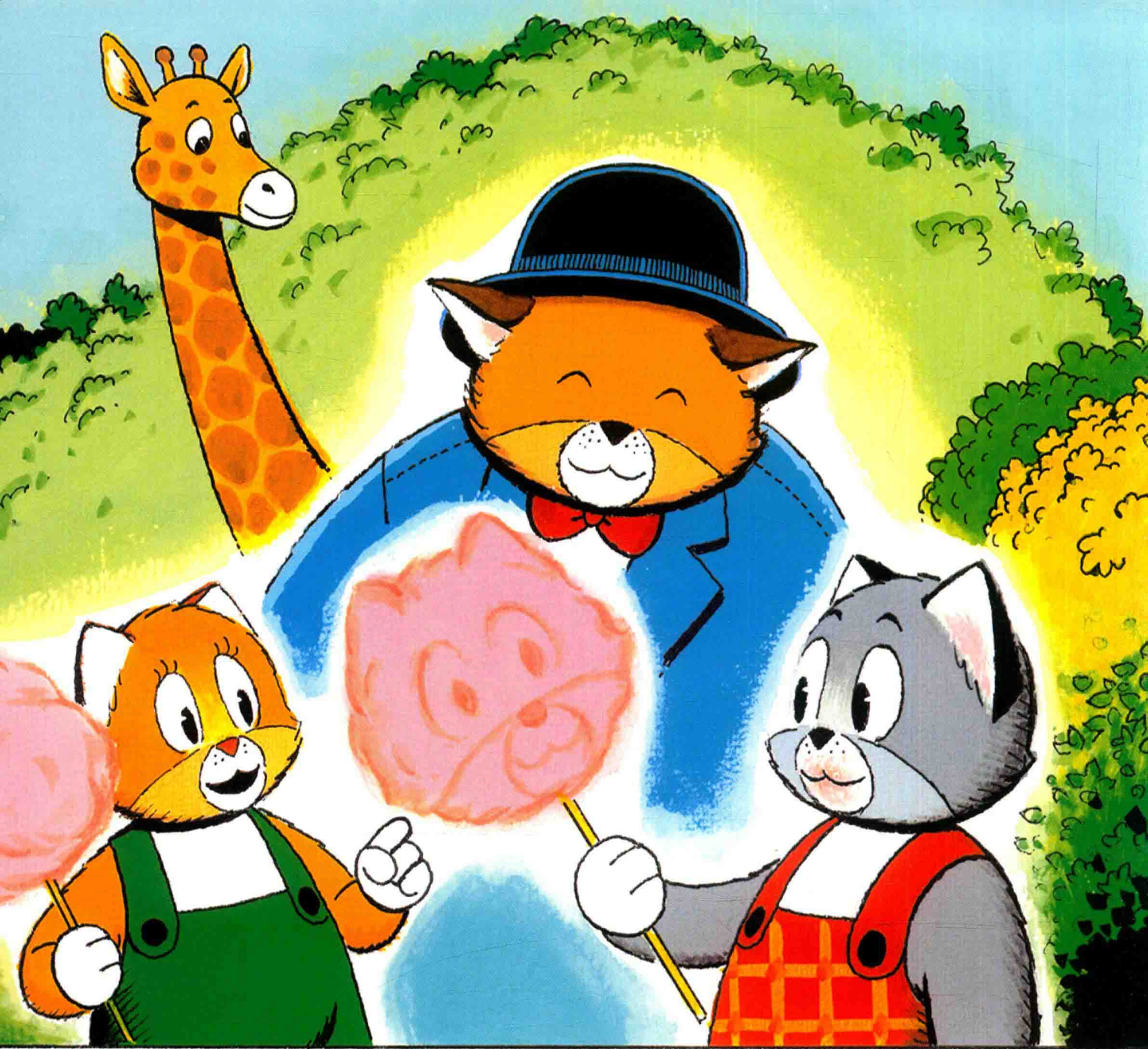




这时，舞台上魔术师的表演到了高潮。他要从帽子里变出一只兔子……

哎呀！这是怎么回事呀！——这哪是什么兔子，分明就是马努！

原来，马努走到了黑乎乎的表演后台，因为害怕，不小心躲进了魔术师的帽子里。他刚躲进去，帽子就被送到了台上，接着马努就被变出来啦！



看完马戏团的表演，舅舅给米娜和马努买了棉花糖。

马努拿着棉花糖，这儿舔一下，那儿咬一口——太神奇了——不一会儿，他把棉花糖变成了自己的模样！

“哈哈，马努将来会是位很棒的雕刻家哦！”舅舅笑着夸赞他。

“而且，他一定是第一个用棉花糖做雕塑的雕刻家，”米娜说，“真不知道评论家会怎样评论他的作品呢？”